



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 November 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Третий комитет

Пункты 72(с) и 134 повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение
в области прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2016–2017 годов**

Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

**Последствия для бюджета по программам проекта
резолюции A/C.3/70/L.47**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи**

I. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

1. В соответствии с положениями пункта 41 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/70/L.47 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении резолюции сирийскими властями в течение 45 дней после ее принятия.

II. Связь высказанных просьб с двухгодичным планом по программам и приоритетами на период 2016–2017 годов и с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

2. Испрашиваемые мероприятия, о которых говорится в проекте резолюции, относятся к программе 1 («Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление») двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2016–2017 годов (см. A/69/6/Rev.1) и к



разделу 2 («Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление») предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов (A/70/6 (Sect.2)).

III. Деятельность по выполнению указанных просьб

3. Предоставление документации, запрашиваемой в соответствии с пунктом 41 постановляющей части проекта резолюции, приведет к увеличению объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на один предсессионный документ объемом 8500 слов на всех шести официальных языках. В связи с этим в 2016 году возникнут дополнительные потребности в ресурсах на услуги по обработке документов в объеме 50 900 долл. США.

IV. Финансовые последствия предложений

4. Для выполнения дополнительного объема работы в 2016 году потребуются дополнительные ассигнования на конференционное обслуживание в объеме 50 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

V. Возможности для покрытия расходов в двухгодичный период 2016–2017 годов

5. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов ассигнования на осуществление мероприятий, испрашиваемых в пункте 41 постановляющей части проекта резолюции, не предусмотрены. На данном этапе не представляется возможным определить, какие мероприятия по данному разделу бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов можно было бы прекратить, отложить, сократить или изменить в течение этого двухгодичного периода. Поэтому необходимо обеспечить дополнительные ресурсы в размере 50 900 долл. США путем выделения дополнительных ассигнований на двухгодичный период 2016–2017 годов.

VI. Резервный фонд

6. Следует напомнить, что в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, на каждый двухгодичный период учреждается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, вытекающих из мандатов директивных органов, которые не были предусмотрены в бюджете по программам. В соответствии с этими процедурами, если предлагаемая сумма дополнительных расходов превышает объем ресурсов, имеющихся в резервном фонде, то соответствующие мероприятия могут осуществляться только за счет ресурсов, перенаправляемых из неприоритетных областей деятельности или высвобождаемых в результате внесения изменений в запланированную деятельность. В противном случае такие допол-

нительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

VII. Вывод и меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

7. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/C.3/70/L.47 возникнут дополнительные потребности в ресурсах в объеме 50 900 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов. Для покрытия этих потребностей Ассамблея должна будет утвердить на двухгодичный период 2016–2017 годов дополнительные ассигнования в размере 50 900 долл. США, которые подлежат покрытию за счет средств резервного фонда.
